

(NL) WIFI-ELEKTRICITEITSVERBRUIKSMETER EENFASIGE/ DRIEFASIGE APPARATUUR

Module voor de bewaking van het elektriciteitsverbruik van eenfasige en driefasige apparatuur via Airzone Cloud. Externe voeding van 220 V AC. Montage op DIN-rail.

Functies:

- Communicatie via wifi.
- Berekening van het accumulatieve verbruik en het onmiddellijke vermogen.
- Grafische weergave van het verbruik per dag, maand of jaar.

⚠ Het apparaat niet reinigen met schurende middelen, een droge doek gebruiken.

(PL) JEDNOFAZOWY/TRÓJFAZOWY MIERNIK ZUŻYCIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ WI-FI

Moduł do monitorowania zużycia energii elektrycznej urządzeń jednofazowych i trójfazowych za pośrednictwem Airzone Cloud. Zasilanie zewnętrzne do 220 VAC. Montaż na szynie DIN.

Funkcje:

- Komunikacja Wi-Fi.
- Obliczanie poboru całkowitego i moc chwilowa.
- Wykresy przedstawiające zużycie energii w dniach, miesiącach lub latach.

⚠ Nie czyścić urządzenia środkami ściernymi, używać suchej szmatki.

(EL) ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟΣ/ΤΡΙΦΑΣΙΚΟΣ ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ ΜΕ WI-FI

Μονάδα για την παρακολούθηση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας μονοφασικού και τριφασικού εξοπλισμού μέσω του Airzone Cloud. Εξωτερική τροφοδοσία 220 Vac. Τοποθέτηση σε ράγα DIN.

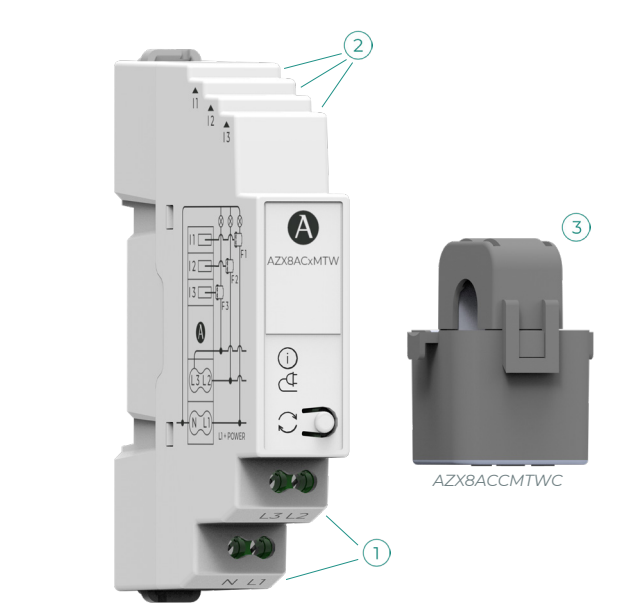
Χαρακτηριστικά:

- Επικοινωνία μέσω Wi-Fi.
- Υπολογισμός συνολικής κατανάλωσης και στιγμιαίας ισχύος.
- Εμφάνιση γραφημάτων κατανάλωσης ανά ημέρες, μήνες ή έτη.

⚠ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαβρωτικά προϊόντα. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί.

(NL) TECHNISCHE SPECIFICATIES
(PL) SPECYFIKACJA TECHNICZNA
(EL) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

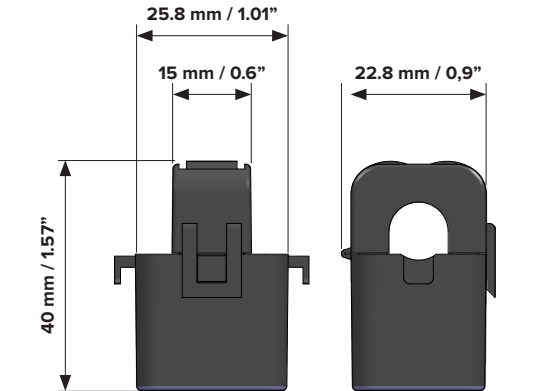
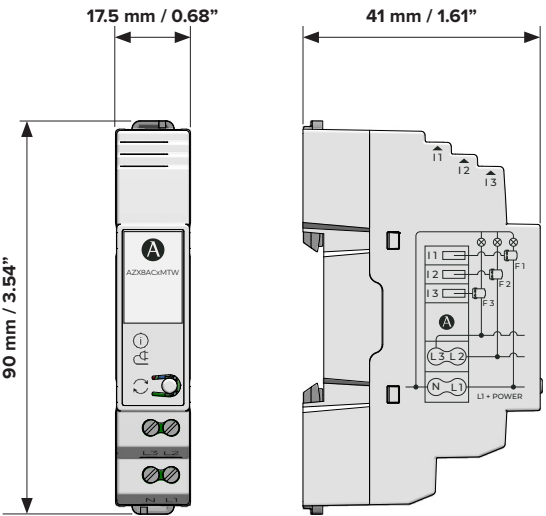
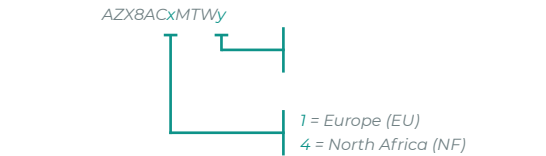
Verbruiksmeter / Miernik zużycia energii / Μετρητής κατανάλωσης		
①	Voeding en verbruik / Zasilanie i zużycie energii Τροφοδοσία ρεύματος και κατανάλωση	
	V max	220 Vac
	Frequentie / Częstotliwość / Συχνότητα	50/60 Hz
	I max	50 mA
	Verbruik in stand-by / Zużycie energii w trybie oczekiwania / Κατανάλωση Stand-by	1.57 W
②	Signaalingangen / Wejścia sygnału / Είσοδοι σήματος	
	Wifi-communicatie / Komunikacja Wi-Fi / Επικοινωνίες Wi-Fi	
	Protocol / Protokół / Πρωτόκολλο	Wi-Fi – CERTIFIED TM 802.11b/g/n (802.11 up to 150 Mbps)
	Model / Model / Μοντέλο	ESP32-C3-MINI
	Communicatiefrequentie / Częstotliwość komunikacji / Συχνότητα επικοινωνίας	2.4 GHz
	Maximaal vermogen - Vermogen van antenne / Moc maksymalna – Moc anteny / Μέγιστη ισχύς - ισχύς κεραίας	20 dBm, 3.96 dBi
	Geveeligheid / Czulość / Ευαισθησία	-97 dBm
	IP-adres / Adres IP / Διεύθυνση IP	DHCP
	Bluetooth-communicatie / Komunikacja przez Bluetooth / Επικοινωνίες Bluetooth	
	Protocol / Protokół / Πρωτόκολλο	Bluetooth v5 BLE specification
	Bluetooth-klasse / Klasa Bluetooth / Πρωτόκολλο	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
	Maximaal vermogen - Vermogen van antenne / Moc maksymalna – Moc anteny / Μέγιστη ισχύς - ισχύς κεραίας	6 dBm, 3.96 dBi
	Bedrijfstemperaturen / Temperatury robocze / Θερμοκρασίες λειτουργίας	
	Opslag / Przechowywanie / Αποθήκευση	- 20 ... 70 °C (- 4 ... 158 °F)
	Bedrijf / Praca / Λειτουργία	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)
	Luchtvochtigheid tijdens bedrijf / Zakres wilgotności / Εύρος υγρασίας λειτουργίας	5 ... 90 % (non-condensing)
Mechanische aspecten / Aspekty mechaniczne / Μηχανικά δεδομένα	Beveiligingsklasse / Stopień ochrony / Κλάση προστασίας	IP 20
	Gewicht / Masa / Βάρος	52 g / 0.11 lb
	Aanbevolen hoogte / Zalecana wysokość / Συνιστώμενο ύψος	< 2000 m
	Klem / Cęg prądowy / Σφιγκτήρας	
③	Voeding en verbruik / Zasilanie i zużycie energii Τροφοδοσία ρεύματος και κατανάλωση	
	V max	110/220 Vac
	Frequentie / Częstotliwość / Συχνότητα	50 Hz to 1kHz
	I max	50 A
Bedrijfstemperaturen / Temperatury robocze / Θερμοκρασίες λειτουργίας	Opslag / Przechowywanie / Αποθήκευση	-30 ... 90 °C (-22 ... 194 °F)
	Bedrijf / Praca / Λειτουργία	-25 ... 60 °C (-13 ... 140 °F)
	Mechanische aspecten / Aspekty mechaniczne / Μηχανικά δεδομένα	
	Secundaire spoel / Uzwojenie wtórne / Δευτερεύουσα περιέλιξη	3000 wikkelingen / obrotów / στροφές
	Gewicht / Masa / Βάρος	45 g / 0.1 lb
	Lengte van de kabel / Długość przewodu / Μήκος καλωδίου	1 m / 39.37"



AZX8AC1MTW[1/3] /
AZX8AC4MTW[1/3]



v. 01



DIGITAL UK PSTI SOC



(SV) TRÅDLÖS EN- OCH TREFAS FÖRBRUKNINGSMÄTARE

Modul för övervakning via Airzone Cloud av elförbrukning för enfas- och trefasutrustning. Extern strömförsörjning 220 V AC. Montering på DIN-skena.

Funktion:

- Trådlös kommunikation via Wi-Fi.
- Beräkning av ackumulerad förbrukning och momentan effekt.
- Förbrukningsdiagram per dag, månad eller år.

⚠ Rengör inte enheten med slipande produkter; använd en torr trasa.

(NO) ENFASET/TREFASET WI-FI STRØMFORBRUKSMÅLER

Modul som overvåker energiforbruket til enfasede og trefasede klimaanlegg ved hjelp av Airzone Cloud. Ekstern forsyning på 220 Vac. Montert på DIN-skinne.

Funksjoner :

- Kommunikasjon via Wi-Fi.
- Beregning av akkumulert forbruk og momentan effekt.
- Visning av daglige, månedlige og årlige forbruksgrafer.

⚠ Ikke rengjør enheten med slipende produkter, bruk en tørr klut.

(LT) VIENFAZIS / TRIFAZIS ELEKTROS ENERGIJOS SĄNAUDOS SKAITIKLIS SU „WI-FI“ RYŠIU

Modulis, kuris stebi vienfazį ir trifazį kintamosios srovės įrenginių energijos suvartojimą per „Airzone Cloud“. Išorinis maitinimas, esant 220 VAC. Montuojamas ant DIN bėgelio.

Funkcijos:

- Bendravimas per „Wi-Fi“.
- Sukauptos sąnaudos ir momentinės galios apskaičiavimas.
- Dienos, mėnesio ir metų suvartojimo grafikų vaizdavimas.

⚠ Nevalykite prietaiso abrazyvinėmis priemonėmis; naudokite sausą šluostę.

(SV) TEKNISKA EGENSKAPER
(NO) TEKNISKE SPESIFIKASJONER
(LT) TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Förbrukningsmätare / Forbruksmåler / Verbrauchsmesser		
①	Strömförsörjning och förbrukning / Strømforsyning og forbruk Maitinimas ir energijos suvartojimas	
	V max	220 Vac
	Frekvens / Frekvens / Dažnis	50/60 Hz
	I max	50 mA
	Förbrukning vänteläge / Forbruk i standby-modu / Energiijos suvartojimas budėjimo režimu	1,57 W
②	Signalingångar / Signalinnganger / Signalų įvestis	
	Kommunikation via Wi-Fi / WI-FI-kommunikasjon / WI-FI ryšys	
	Protokoll / Protokoll / Protokolas	Wi-Fi – CERTIFIED TM 802.11b/g/n (802.11 up to 150 Mbps)
	Modell / Modell / Modelis	ESP32-C3-MINI
	Kommunikationsfrekvens / Kommunikasjonsfrekvens / Ryšio dažnis	2.4 GHz
	Maximal effekt – antenneffekt / Maksimal effekt - Antenneeffekt / Maksimali galia - Antenos galia	20 dBm, 3.96 dBi
	Känslighet / Sensitivitet / Jautrumas	-97 dBm
	IP-adress / IP-adresse / IP adresas	DHCP
	Bluetooth-kommunikation / Bluetooth-kommunikasjon / „Bluetooth“ ryšys	
	Protokoll / Protokoll / Protokolas	Bluetooth v5 BLE specification
	Bluetooth-klass / „Bluetooth“ klasė / Bluetooth-Klasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
	Maximal effekt – antenneffekt / Maksimali galia - Antenos galia / Max. Leistung - Antennenleistung	6 dBm, 3.96 dBi
	Arbetstemperaturer / Driftstemperaturer / Darbinės temperatūros	
	Lagring / Lagring / Saugykla	- 20 ... 70 °C (- 4 ... 158 °F)
	Drift / Drift / Veikimas	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)
	Fuktintervall / Luftfuktighetsområde for drift / Darbinės drėgmės diapazonas	5 ... 90 % (non-condensing)
Mekaniska aspekter / Mekaniske aspekter / Mechaniniai aspektai	Skyddsklass / Beskyttelsesklasse / Apsaugos klasė	IP 20
	Vikt / Vekt / Svoris	52 g / 0.11 lb
	Rekommenderad höjd / Anbefalt høyde / Rekomenduojamas aukštis	< 2000 m
	Klämna / Klemme / Spaustukas	
③	Strömförsörjning och förbrukning / Strømforsyning og forbruk Maitinimas ir energijos suvartojimas	
	V max	110/220 Vac
	Frekvens / Frekvens / Dažnis	50 Hz to 1kHz
	I max	50 A
Arbetstemperaturer / Driftstemperaturer / Darbinės temperatūros	Lagring / Lagring / Saugykla	-30 ... 90 °C (-22 ... 194 °F)
	Drift / Drift / Veikimas	-25 ... 60 °C (-13 ... 140 °F)
	Mekaniska aspekter / Mekaniske aspekter / Mechaniniai aspektai	
	Sekundärlindning / Sekundærvikling / Antrinė apvija	3000 varv / posūkiai / Windungen
	Vikt / Vekt / Svoris	45 g / 0.1 lb
	Kabellängd / Kabelens lengde / Kabelio ilgis	1 m / 39.37"

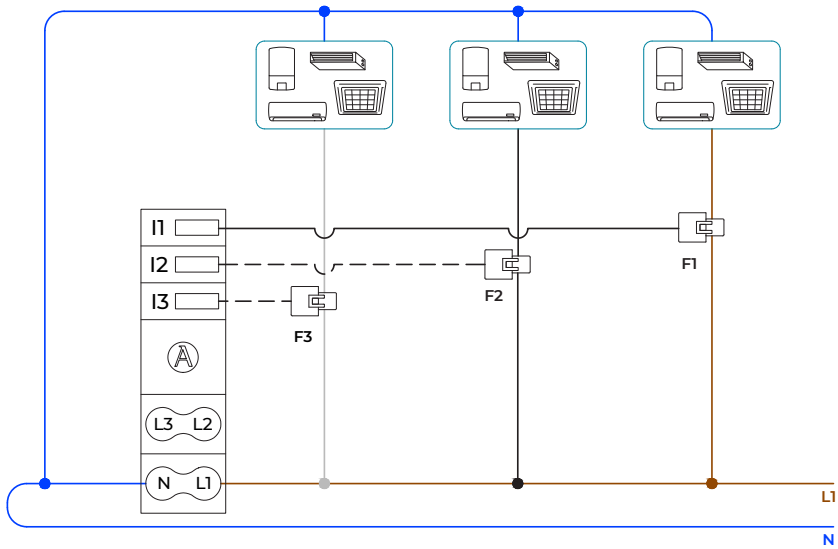




(NL) MONTAGE EN AANSLUITING / (PL) MONTAŻ I POŁĄCZENIA / (EL) ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ / (SV) MONTERING OCH ANSLUTNING / (NO) MONTERING OG TILKOBLING / (LT) SURINKIMAS IR PRIJUNGIMAS

(NL) Eenfasig netwerk met eenfasige apparatuur
(PL) Sieć jednofazowa z jednostką jednofazową
(EL) Μονοφασικό δίκτυο με μονοφασική μονάδα

(SV) Enfasnät med enfasutrustning
(NO) Enfaset nettverk med enfaset vekselstrømsenhet
(LT) Vienfazis tinklas su vienfaziu kintamosios srovės įrenginiu

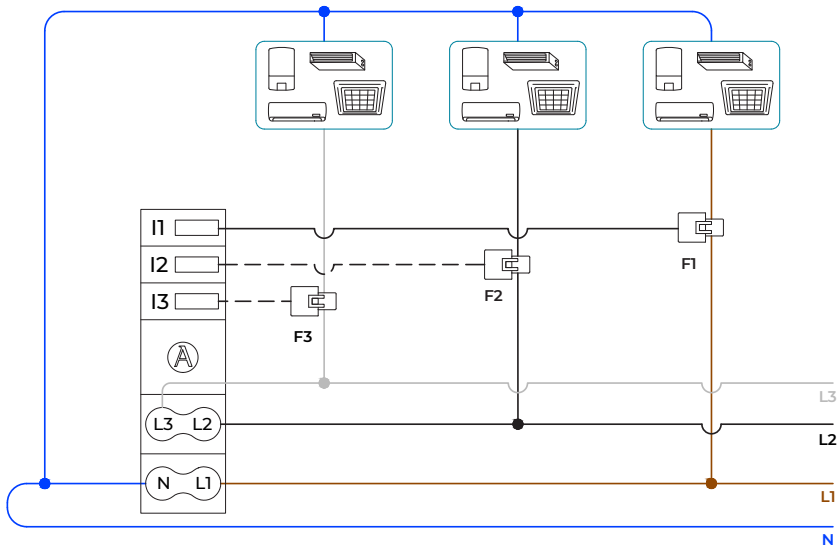


MONOPHASE ELECTRICAL PANEL

(NL) Als u slechts één klem hebt, sluit u deze aan op fase 1.
(PL) Jeżeli masz tylko jeden cęg prądowy, podłącz go do fazy 1.
(EL) Αν έχετε μόνο έναν σφιγκτήρα, συνδέστε τον στη φάση 1.
(SV) Om du bara har en klämma, anslut den till fas 1.
(NO) Hvis du bare har en klemme, kobler du den til fase 1.
(LT) Jei turite tik vieną spaustuką, prijunkite jį prie 1 fazės.

(NL) Driefasig netwerk met eenfasige apparatuur
(PL) Sieć trójfazowa z jednostką jednofazową
(EL) Τριφασικό δίκτυο με μονοφασική μονάδα

(SV) Trefasnät med enfasutrustning
(NO) Trefaset nettverk med enfaset vekselstrømsenhet
(LT) Trifazis tinklas su vienfaziu kintamosios srovės įrenginiu

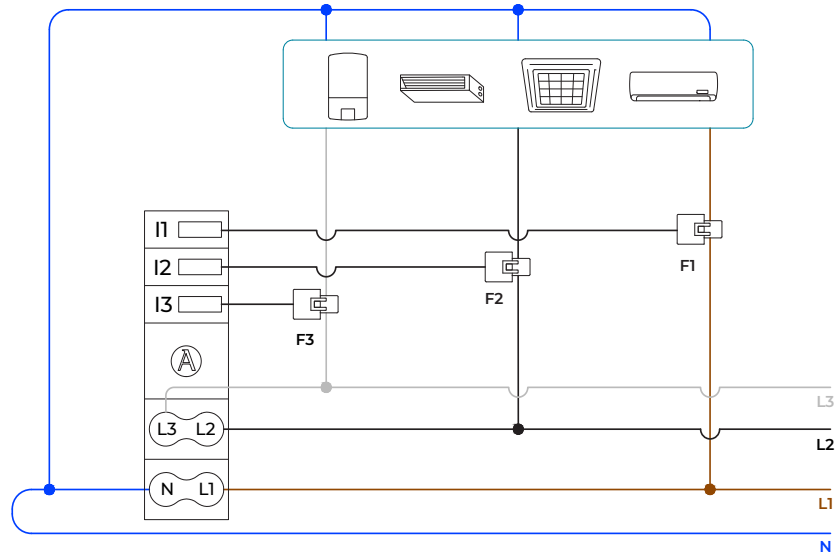


TRIPHASE ELECTRICAL PANEL

(NL) Als u slechts één klem hebt, sluit u deze aan op fase 1.
(PL) Jeżeli masz tylko jeden cęg prądowy, podłącz go do fazy 1.
(EL) Αν έχετε μόνο έναν σφιγκτήρα, συνδέστε τον στη φάση 1.
(SV) Om du bara har en klämma, anslut den till fas 1.
(NO) Hvis du bare har en klemme, kobler du den til fase 1.
(LT) Jei turite tik vieną spaustuką, prijunkite jį prie 1 fazės.

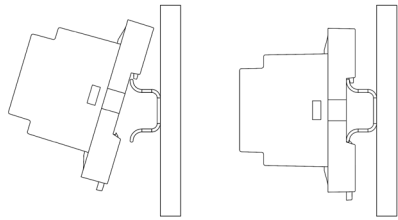
(NL) Driefasig netwerk met driefasige apparatuur
(PL) Sieć trójfazowa z jednostką trójfazową
(EL) Τριφασικό δίκτυο με τριφασική μονάδα

(SV) Trefasnät med trefasutrustning
(NO) Trefaset nettverk med trefaset vekselstrømsenhet
(LT) Trifazis tinklas su trifaziu kintamosios srovės įrenginiu

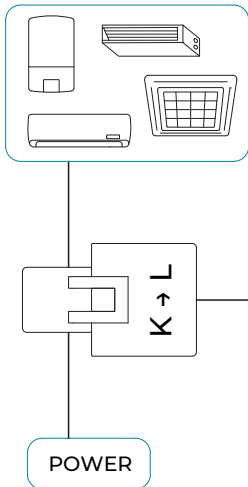
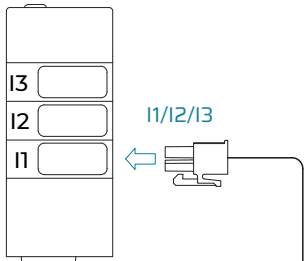


TRIPHASE ELECTRICAL PANEL

⚠ (NL) Gevaar: elektrische schokken.
(PL) Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
(EL) Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
(SV) Risk för elektrisk stöt.
(NO) Fare for elektrisk støt.
(LT) Elektros smūgio pavojus.



(NL) Om de module te verwijderen, trekt u het lipje naar beneden om het los te maken.
(PL) W celu zdjęcia modułu pociągnij go dołu za zaczep, aby go odzepić.
(EL) Για να αφαιρέσετε τη μονάδα, τραβήξτε την γλωττίδα προς τα κάτω για να την απελευθερώσετε.
(SV) För att ta bort modulen, dra ned fliken för att frigöra den.
(NO) For å ta bort modulen, trekker du bladet ned for å frigjøre den.
(LT) Norėdami nuimti modulį, patraukite liežuvėlį žemyn, kad jį atlaisvintumėte.



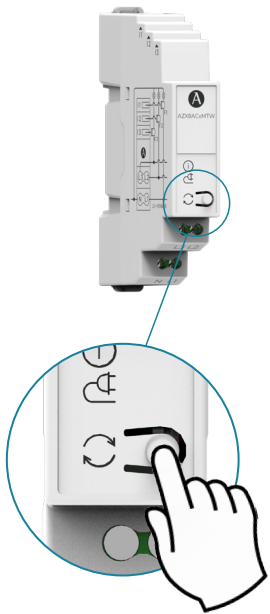
RESET

CLICK

(NL) Apparaat opnieuw opstarten
(PL) Restart urządzenia
(EL) Επαναφορά συσκευής
(SV) Återstart av enheten
(NO) Omstart av enheten
(LT) Įrenginio perkrovimas

10 s

(NL) Terug naar fabrieksinstellingen
(PL) Przywróć ustawienia fabryczne
(EL) Επαναφορά εργοστασιακών τιμών
(SV) Fabriksåterställning
(NO) Fabrikkinnstillinger
(LT) Gamyklinių parametrų atkūrimas



(NL) INFORMATIE / (PL) INFORMACJA / (EL) ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
(SV) INFORMATION / (NO) INFORMASJON / (LT) INFORMACIJA

Betekenis / Znaczenie / Έννοια				
L	Draad / Linia / Γραμμή			
I	Stroomsterkte / Intensywność / Τάση			
N	Nul / Neutralny przewód / Ουδέτερη			
↺	Reset / Restart / Επανεκκίνηση			
⚡	Voeding Zasilanie Τροφοδοσία ρεύματος	Rood Czerwony Κόκκινο	Ononderbroken Świeci Σταθερό	Voeding Zasilanie Τροφοδοτείται
i	Staat Status Κατάσταση	Groen Zielony Πράσινο	Knipperend Mruga Παλλόμενο	Bezig met verbinding maken met wifi-netwerk Łączenie z siecią Wi-Fi Συνδέεται με δίκτυο Wi-Fi
			Ononderbroken Świeci Σταθερό	Verbonden met LAN Połączenie z LAN Συνδέεται με LAN
		Blauw Niebieski Μπλε	Ononderbroken Świeci Σταθερό	Cloudcommunicatie Komunikacja przez Cloud Επικοινωνίες Cloud
			Rood Czerwony Κόκκινο	Knipperend Mruga Παλλόμενο
				Storing Błąd Σφάλμα

Betydelse / Betydning / Reikšmė				
L	Linje / Linje / Linija			
I	Intensitet / Gjeldende / Srovė			
N	Neutral / Nøytral / Neutralus			
↺	Återställning / Reset (Nullstille) / Atkurti			
⚡	Strömförsörjning Strømforsyning Maitinimo šaltinis	Röd Rødt Raudona	Fast Lyser uavbrutt Pastovus	Strömförsörd Slått på Maitinamas
i	Tillstånd Tilstand Būsena	Grön Grønn Žalia	Blinkar Blinker Mirksi	Ansluter till Wi-Fi-nätverk Koble til et Wi-Fi-nettverk Prijungimas prie „Wi-Fi“ tinklo
			Fast Lyser uavbrutt Pastovus	Ansluten till LAN Koblet til LAN Prijungta prie LAN
		Blå Blå Mėlyna	Fast Lyser uavbrutt Pastovus	Molnkommunikation Cloud-kommunikasjoner Debesies ryšys
			Rød Rødt Raudona	Blinkar Mirksi Blinken
				Fel Feil Klaida

(NL) Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. Zie www.airzonecontrol.com. Voldoet aan RED-DA vanaf V2.0.0/ (PL) To urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/UE. Patrz www.airzonecontrol.com. Spełnia wymogi RED-DA od V2.0.0 (EL) Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Δείτε στο www.airzonecontrol.com. Συμβατό με RED-DA από την έκδοση V2.0.0/ (SV) Denna enhet uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Se i www.airzonecontrol.com. RED-DA-kompatibel från V2.0.0 (NO) Denne enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Se i www.airzonecontrol.com. RED-DA-kompatibel fra V2.0.0/ (LT) Šis įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Žr. www.airzonecontrol.com. Atitinka RED-DA reikalavimus nuo V2.0.0 versijos



(NL) CONFIGURATIE
(PL) KONFIGURACJA
(EL) ΠΥΘΜΙΣΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ

(SV) KONFIGURATION
(NO) KONFIGURASJON
(LT) KONFIGŪRACIJA

(NL) Download om het apparaat in bedrijf te stellen en te configureren:
(PL) Aby przeprowadzić rozruch urządzenia i go skonfigurować, pobierz:
(EL) Για να ρυθμίσετε και να διαμορφώσετε τη συσκευή, κατεβάστε την:
(SV) Nedladdning för driftsättning och konfiguration av enheten:
(NO) For å starte opp systemet og konfigurere det, må du laste ned:
(LT) Norėdami paleisti sistemą ir ją sukonfigūruoti, atsisiųskite:

App Airzone Cloud

